



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

10.10.2019 г.

ВЪРНО С ЕЛЕКТРОННО
ПОДПИСАНИЯ ДРИГИНАЛ

X електронно подписан

ОДОБРЯВАМ
КИРИЛ ГЕРАТЛИЕВ
Signed by: Kiril Rosenov Geratliev

СПРАВКА

№ 80811 - 8181 10.10.2019г.

за разяснения¹ по отношение на Условията за кандидатстване по процедурата за директно предоставяне на БФП
„Допълваща подкрепа за научни организации с одобрени проекти по Рамкова програма Хоризонт 2020, конкурс WIDESPREAD-Teaming, фаза 2“

№	Въпроси	Разяснения
1. Сипвия Илиева, координатор на договор GATE 857155 по Хоризонт 2020, СУ „Св. Климент Охридски“	ВЪПРОС 1: Във връзка с функционирането на специфичното оборудване за работа с големи данни ще бъде необходим и специализиран софтуер. Моля да бъде конкретизирано към коя проектна дейност, към кой бюджетен раздел и към кое бюджетно перо да бъде отнесен специализиран софтуер.	В случай че функционирането на специфичното научно оборудване е пряко свързано със закупуването на специализиран софтуер и този софтуер е описан в споразумението за финансиране по Рамкова програма Хоризонт 2020, конкурс WIDESPREAD - Teaming, фаза 2, той следва да се разглежда като част от научноизследователското оборудване и да се планира в дейност 2. Закупуване и

¹ Разясненията не може да бъдат стативни относно качеството на проектното предложение и са задължителни за всички участници в процедурата. След утвърждаването им от РУО, разясненията се публикуват на интернет страницата на УО и в ИСУН 2020, и се изпращат на конкретните бенефициенти (при процедури за директно предоставяне), до две седмици преди изтичането на срока за кандидатстване.

15.08.2019 г.

	<p>ВЪПРОС 2: Относно изготвянето на финансовия анализ на проекта и предвид поддържащата финансова подкрепа от страна на ОП „НОИР“ за директно предоставяне на БФП на научни организации с одобрени проекти по Рамковата програма Хоризонт 2020, моля да бъде уточнено как следва да бъде изготвен финансовият анализ – за цялостната дейност на Института или само за дейностите, финансирани от страна на ОП „НОИР“.</p>	<p>инсталиране на специално оборудване, необходимо за провеждане на научни изследвания при спазване на указанията за описание на дейностите, посочени в т. 13. „Дейности, допустими за финансиране“ от Условията за кандидатстване в зависимост от избрания режим на държавна помощ от конкретния бенефициент. За целите на настоящата процедура разходите за закупуване на специализиран софтуер за провеждане на научни изследвания като част от специфичното научно оборудване са относими към бюджетен раздел 1. Разходи за материални активи, бюджетно перо 3. Разходи за закупуване, доставка и монтаж на оборудване, необходимо за реализиране на научни изследвания, анализ, изпитване и дизайн, в случай че проектното предложение се разработва при условията на режим държавна помощ.</p> <p>4. Разходи за закупуване, доставка и монтаж на оборудване, необходимо за реализиране на научни изследвания, анализ, изпитване и дизайн, в случай че проектното предложение се разработва при условията на режим държавна помощ.</p> <p>Финансовият анализ следва да бъде извършен от гледна точка на стопанския субект, т.е. на Института, по отношение на всички източници на финансиране, вкл. безвъзмездните средства, получени по Рамкова програма „Хоризонт 2020“ и планираното финансиране</p>
--	--	--

<p>2. Силвия Илиева, координатор на договор GATE 857155 по Хоризонт 2020, СУ, Св. Климент Охридски“</p> <p>Дата на постъпване: 20.08.2019 г.</p>	<p>ВЪПРОС 3: Съгласно стр. 23 от Условието за кандидатстване "в случай, че се планира изграждане/модернизация на научноизследователска инфраструктура, което ще бъде възложено с договор за инженеринг" може ли да считаме, че идеен проект като част от заданието за изработване на инвестиционен проект е валиден документ, който да се прикачи в секция 12 на проектното предложение, тъй като той е необходим за изготвяне на коректни количествени сметки по окръпнени показатели.</p> <p>ВЪПРОС 4: В рамките на дейност 1. Придобиване или изграждане и/или модернизация на научноизследователски инфраструктури, в т.ч. и на колекции и архиви и регионални партньорски съоръжения/разпределени възли на паневропейските научни комплекси, одобрени по Рамкова програма Хоризонт 2020, конкурс WIDESPREAD - Teaching, фаза 2, планираме изграждане на научноизследователска инфраструктура чрез възлагане на договор за инженеринг. На стр. 23 от Условието за кандидатстване са описани документите, които следва да се представят заедно с проектното предложение, сред които е „Задание за изработване на инвестиционен проект и количествени сметки“.</p> <p>Моля за разяснение дали изготвянето на идеен проект може да се приеме за част от заданието за изработване на инвестиционен проект и съответно да бъде приложен към формуляра за кандидатстване, тъй като той е необходим за изготвяне на коректни количествено - стойностни сметки по окръпнени показатели към самото задание.</p>	<p>по настоящата процедура; собствен капитал на бенефициента (държавен или частен), замен капитал и всякакви други допълнителни финансови ресурси, ако е приложимо. Анализът следва да бъде изготвен в съответствие с насоките на т. 2.2 от Приложение III на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/207 и Приложение VIII към Условието за кандидатстване, във формат Excel с отключени формули.</p> <p>Заданието за проектиране следва да бъде изготвено в съответствие с Глава четвърта. „Изходни данни и документи. Задание за проектиране“ от Наредба 4/2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти. В чл. 4 от Наредбата (Изм. - ДВ, бр. 93 от 2014 г., в сила от 12.12.2014 г.) са дадени възможностите на възложителят да определя и възлага фазите на проектиране и частите на проекта.</p> <p>Условието за кандидатстване по процедурата не поставят допълнителни ограничения относно съдържанието на заданието за изготвяне на инвестиционен проект.</p> <p>В тази връзка, в случай че в процеса на подготовка на проектното предложение конкретният бенефициент възложи разработване на идеен проект, следва да се има предвид, че идейният проект може да е част или приложението към заданието за следващата фаза на проектиране (чл. 15, ал. 2 от Наредба 4/2001г.).</p>
--	--	---

		<p>Във всички случаи, при избора на външни изпълнители следва да бъдат прилагани процедури по реда на действащото законодателство в областта на обществените поръчки въз основа на открити, прозрачни и недискриминационни процедури.</p> <p>По настоящата процедура на ОПНОИР се допуска предоставяне на безвъзмездна финансова помощ единствено за дейности и разходи, които са били планирани в одобреното по Рамкова програма Хоризонт 2020 проектно предложение, но не са финансирани от нея. За да бъде възможно проверката на това условие за достъпност, оценителната комисия трябва да разполага с подписаното споразумение за финансиране по Рамкова програма Хоризонт 2020, което се изисква в критерий 15. „Приложено е споразумение за финансиране по Рамкова програма Хоризонт 2020, конкурс WIDESPREAD, Teaming, фаза 2 придружен от превод на български език, прикачено в ИСУН 2020 (преводът се представя, подписан от заклет преводач)“ от критериите за административно съответствие. Споразумението за финансиране е необходимо за оценката на релативна критерии за оценка на достъпността на проектното предложение, на кандидата и партньорите, на дейностите (моля виж критерий 3, критерий 4, критерий 7, критерий 8, критерий 10, критерий 25, критерий 26, критерий 36, критерий 37), като се оценява тяхното съответствие с</p>
<p>3. Силвия Илиева, координатор на договор GATE 857155 по Хоризонт 2020, СУ „Св. Климент Охридски“</p> <p>Дата на постъпване: 04.10.2019 г.</p>	<p>ВЪПРОС 5: Бихме искали да поставим въпрос във връзка изискването за прилагане на документа по т.12 "Споразумение за финансиране по Рамкова програма Хоризонт 2020, придружено от превод на български език, подписан от заклет преводач". Моля да поясните какво имате предвид под споразумение. Дали това означава заклет преводач да преведе самият договор (с обем от 82 страници) и да го завери с подписа си, а приложените към договора да бъдат предоставени на английски език.</p>	
<p>4. Боян Стефанов, договор GATE 857155 по Хоризонт 2020, СУ „Св. Климент Охридски“</p> <p>Дата на постъпване: 09.10.2019 г.</p>	<p>ВЪПРОС 6: Уважаеми дами и господа, във връзка със зададен от нас въпрос на 04.10.2019 г., свързан с изискването за прилагане на документа по т.12 "Споразумение за финансиране по Рамкова програма Хоризонт 2020, придружено от превод на български език, подписан от заклет преводач" бихме искали да направим следните уточнения и да прецизираме въпроса си.</p> <p>Подписаното Споразумение между Изпълнителната агенция за научни изследвания (REA) към Европейската комисия и Софийския университет "Св. Климент Охридски" се състои от следните документи:</p> <p>номер наименования на документа съдържание на документа брой страници</p> <p>1.Договор за правила и условия -Общ стандартен модел на договор по Рамковата програма за научни изследвания и иновации "Хоризонт 2020" - 82</p> <p>2.Анекс 1 "Описание на дейността" - Описание на дейности, задачи и резултати; Описание на цели, въздействия и изпълнение; Описание на партньорите и капиталитета - 171</p> <p>3.Анекс 2 "Трoтгнозен бюджет за дейността" -Прогнозен бюджет за дейността по видове разходи - 1</p> <p>4.Анекс 2а "Допълнителна информация за прогнозни бюджет" - Общи инструкции и методики за различните видове разходи - 6</p> <p>5.Анекс 3 "Форми за присъединяване" - Стандартни форми за присъединяване на партньорите - 2</p> <p>6.Анекс 4 "Модел на финансовите отчети" - Общ модел на финансовите отчети - 1</p> <p>7.Анекс 5 "Модел на одиторски доклад на финансовите отчети" - Условия и насоки за независимия одиторски доклад - 25</p>	

	<p>8. Анекс 6 "Модел на методика за одитиране" - Правила за одиторския ангажимент и методика за одитиране - 16</p> <p>Предвид разпределението на информацията по гореописаните документи и предвид големия обем на документацията на юридически и технически английски, базирайки се на Вашата методика за оценяване на проектното предложение, моля да уточните кои от гореописаните документи трябва да представим на английски език, кои от тях трябва да представим преведени на български език и кои от преведените документи трябва да бъдат подписани от закупет преводач?</p>	<p>финансирания проект по Рамкова програма Хоризонт 2020.</p> <p>Изхождайки от формулировката на критерий 15 за оценка на административното съответствие и с оглед намаляване на административната тежест за кандидатата, вземайки предвид изложените от Вас аргументи за големия обем съдържание на споразумението за финансиране, УО счита, че за целите на оценката следва да бъде представено на английски език споразумението за финансиране в неговата цялост (договор за правила и условия и всичките му анекси), придружено от <u>превод на български език също в неговата цялост</u>, като задължително се представи <u>превод от закупет преводач</u> минимум на следните документи: <u>първа и последна страницата на Договор за правила и условия</u>, от които са видни страните по споразумението за финансиране по Рамкова програма Хоризонт 2020 и които <u>установяват, че всички страни са подписали споразумението, включително и когато документът е подписан електронно</u>; Анекс 1, Анекс 2, Анекс 2а и Анекс 3 в тяхната <u>цялост</u>. В случай че в останалите части на споразумението за финансиране също се съдържа информация за дейностите, индикаторите и разходите, които са планирани в одобрения проект по Рамкова програма Хоризонт 2020 независимо дали се финансира по Рамкова програма Хоризонт 2020</p>
--	---	--

		<p>или е планирано да бъдат финансирани от национални източници, тези части на споразумението за финансиране също следва да бъдат представени в превод от заклет преводач.</p>
--	--	--